



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.
GENERAL

CEDAN/C/5/Add.26
18 October 1984

RUSSIAN
Original: RUSSIAN

Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин (КЛДЖ)
Пятая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ

Предварительные доклады государств-участников

ЧЕХОСЛОВАЦКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

В ходе 11-й Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины, проводившейся в 1980 году, Чехословацкая Социалистическая Республика с энтузиазмом присоединилась к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Доводы вполне понятны. Достижение подлинного равноправия женщин во всех областях жизни было одной из главных целей, выдвинутых чехословацким народом в борьбе за национальное и социальное освобождение во время Второй мировой войны. И хотя формально равноправие мужчины и женщины было провозглашено уже в 1920 году в период первой буржуазной республики, предпосылки для достижения всестороннего равенства женщин создавались только в период начала строительства основ социализма. Историческая заслуга Коммунистической партии Чехословакии и большой успех социалистического общественного строя состоят в том, что в относительно короткий срок в Чехословакии наступил коренной перелом в положении женщин.

В сегодняшней Чехословакии женщины являются действительно полноценными творцами и потребителями духовных и материальных благ общества. Заслуги женщин в строительстве социалистического общества получили высокую оценку в документах XI съезда Коммунистической партии Чехословакии, в которых, между прочим, констатируется:

Равноправное положение женщин в чехословацком обществе является одним из общепризнанных завоеваний социализма. Но и в условиях социализма реализация принципа полного равноправия женщины сама по себе не претворяется в жизнь. Тем более, что в течение веков женщина находилась в неравноправном положении. Вопреки тому, что в ЧССР были созданы все формальные и реальные гарантии подлинного равноправия женщин и мужчин во всех

областях жизни, необходимо постоянно отыскивать новые возможности для укрепления положения женщины в обществе. Высшие чехословацкие партийные и государственные органы, как отмечалось на последнем съезде Чехословацкого союза женщин в июне 1984 года, полностью осознают эту задачу и полны решимости создавать условия, чтобы усилия по достижению полного равноправия женщин не прекращались, чтобы женщинам оставалось больше времени на общественную деятельность, для самообразования и главным образом на воспитание своих детей. Для достижения этой цели будут создаваться организационные и материальные условия, с тем, чтобы улучшить работу сферы услуг, торговли, школ, дошкольных учреждений, а также городского транспорта.

Высокий уровень образования и профессиональной подготовки женщин, их массовое участие в процессе труда, широкое участие в политической жизни, а тем самым и участие в решении всех важных вопросов жизни общества являются факторами, которые если сравнить положение в мире, являются не только редкими, но одновременно создают собой предпосылки для того, чтобы процесс достижения полного и подлинного равноправия в Чехословакии был успешно завершен в относительно короткое время.

Как уже отмечалось, Чехословакия сегодня достигла в области равноправия женщин и мужчин во всех областях таких успехов, что для нас подготовка и представление доклада об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в основном не составляет проблемы. Напротив, в ряде случаев развитие духовной и материальной жизни чехословацкого общества, в которой полномерно участвуют и пользуются ее плодами также и женщины, выходит за рамки мер, требуемых Конвенцией.

Чехословацкая Социалистическая Республика приветствует и полностью поддерживает все шаги, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций и ее специализированными организациями с целью улучшить положение женщин в мире. Достижение полного равноправия женщин мы понимаем как составную часть многосторонних усилий по созданию мира справедливого в социальном отношении, мира без угрозы возникновения войны. Таким образом, руководствуясь основными девизами под которыми проходит Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, мы стремимся путем конкретных мер содействовать тому, чтобы борьба за всестороннее равноправие женщин стала всемирным усилием с использованием всего положительного, что было достигнуто на национальном уровне.

х х х

Равноправие женщин в ЧССР во всех областях общественной жизни обеспечено на весьма высоком уровне. Достижение полного равенства женщин и мужчин - это неотъемлемая часть социалистической концепции развития, целью которого является обеспечение всестороннего развития и реализации всех членов общества. Ввиду того, что женщины находились в неравноправном положении в течение длительного исторического периода, необходимо было создать в первую очередь материально-правовые гарантии для успешного хода процесса эмансипации. Эта задача в Чехословакии была полностью выполнена. Отсутствие дискриминации в подходе к образованию, выбору работы, использования свободного времени равно как и к возможностям участия в жизни общества и в общественной деятельности гарантируется в ЧССР всей общественной экономической системой.

Усилия, направленные на то, чтобы женщины были равноправными партнерами мужчин, базируются на том факте, что главной предпосылкой достижения их равенства в обществе является полное включение женщин в процесс труда. Это не только обеспечивает женщинам экономическую независимость, но вместе с тем дает возможность самореализации путем активного участия в жизни общества. В соответствии с этим деятельность компетентных органов и общественных организаций направлена в первую очередь на то, чтобы:

- создавать надлежащие рабочие места для женщин с соответствующими условиями работы;

- создавать благоприятные жизненные условия для них, включая расширение сферы услуг, облегчающих женщинам выполнение материнских и семейных обязанностей;

- правильно формировать общественное мнение относительно положения женщины в семье и в общественной жизни.

В настоящее время женщины составляют 53 % всех умственно-работающих специалистов. Но несмотря на такое благоприятное положение в области высшего и среднего образования женщин, внимание будет и впредь уделяться повышению квалификации женщин, их самообразования, как необходимого условия для назначения их на высшие и на руководящие должности.

При разработке государственной концепции социально-экономического развития общества, политические и государственные органы полностью учитывают вопросы комплексного, всестороннего участия женщин в жизни общества. В разработке концепции, в ее осуществлении и оценке полученных результатов принимают широкое участие также общественные организации, входящие в Чехословацкий национальный фронт. Это прежде всего Революционное профсоюзное движение, Чехословацкий союз женщин, Центральный совет

кооперации, Социалистический союз молодежи и другие. Аналогичное положение существует и при разработке и реализации отраслевых и областных планов, за которые отвечают министерства и территориальные органы государственного управления.

Формально равноправие женщин в Чехословакии уже было закреплено в ее первой Конституции, принятой 29 февраля 1920 года, № 121 Свода законов и постановлений (Св.). Но только в Конституции, принятой 9 мая 1948 года, в ее ст. 2, пункт 3 содержатся конкретные и реальные гарантии равноправия женщин. Принципы этой конституции были использованы и далее развиты в Конституции Чехословацкой Социалистической Республики, принятой Национальным собранием 11 июля 1960 года.

Равенство женщин и мужчин обеспечивается в ЧССР Конституцией ЧССР, статья 27 которой гарантирует женщине равноправное положение в семье, в процессе труда и в общественной деятельности, а в ст. 20 абз. 3 дословно провозглашается, что в семье, на работе и в общественной жизни мужчины и женщины пользуются равными правами. Эти конституционные принципы, основанные на фундаментальном принципе чехословацкого правопорядка - а именно на принципе недискриминации - конкретизируются далее в многочисленных законах, из числа которых особенно необходимо обратить внимание на Закон о семье № 94/1963 Свода. Этот закон буквально устанавливает равноправие женщины и мужчины в браке, равноправие обеих родителей в отношении детей. Кодекс закона о труде 65/1965 Свода также гарантирует права женщин на равноправное положение с мужчинами в трудовом процессе, а кроме того гарантирует им условия, позволяющие выполнять работу, отвечающую их физиологическим возможностям, с учетом их общественной функции материнства и воспитания детей. Равноправие женщин и мужчин обеспечивается целым рядом других чехословацких законов.

Законодательные и другие меры делают упор на то, чтобы всемерно облегчить положение работающих женщин и главным образом работающих матерей. Доказательством этого является широкая система прямой и косвенной помощи матерям и семьям с детьми. Так, например, на общественную помощь семьям с детьми в 1983 году было израсходовано из государственного бюджета и других общественных фондов 36,6 млрд. чехословацких крон.

Очень хорошие условия для достижения равноправия женщин создаются и благодаря тому, что в выборных представительских органах женщины представляют 30 %. В Федеральном собрании, высшем законодательном органе - женщины составляют 28, % депутатов, в Чешском национальном совете - 28 %, а в Словацком национальном совете - 29,3 %. В национальные комитеты - органы государственной власти и управления на всех ступенях в 1981 году было избрано 30,8% женщин, из чего в областные национальные комитеты - 37,2 %, в районные - 34% а в городские и местные национальные комитеты - 30,5 % женщин.

х х х

ЧАСТЬ 1 КОНВЕНЦИИ

Статья 20 Конституции ЧССР устанавливает, что все граждане - а это значит мужчины и женщины - имеют равные права и равные обязанности. "Мужчины и женщины", - говорится в абзаце 3 этой статьи, "пользуются равными правами в семье, в процессе труда и в общественной деятельности". Статья 21 Конституции устанавливает, что все граждане имеют право на труд, на вознаграждение за труд в соответствии с его количеством, качеством и общественным значением. Согласно ст. 22 Конституции и других статей, все трудящиеся имеют право на отдых, равно

как и право на материальное обеспечение по старости нетрудоспособности. Все граждане имеют право на образование.

Если бы законные права женщин были под угрозой, каждая женщина имеет право добиться защиты у суда или другого законном установленном органа.

Специальная охрана женщины-матери и охрана детей предусматривается ст. 26 Конституции, где говорится: "Материнство, супружество и семья находятся под охраной государства".

Но Конституция ЧССР не останавливается только на констатировании равноправия - равных прав для всех граждан. В статье 20, абз. 4 говорится о том, что общество трудящихся обеспечивает равноправие граждан путем создания равных возможностей и равных условий для них во всех областях жизни общества.

Что касается ст. 6 Конвенции, необходимо отметить, что согласно § 246 Уголовного кодекса торговля женщинами преследуется наказанием лишения свободы сроком от 1 до 5 лет, а в тех случаях, когда преступник является членом организованной группы или совершит уголовное действие по отношению к женщине моложе восемнадцати лет или с умыслом использовать женщину в целях проституции, мера наказания увеличивается от 3 до 8 лет. Необходимо добавить, что хотя это уголовное преступление приводится в уголовном кодексе, на практике оно не встречается.

Охрана женщин от эксплуатации путем проституции обеспечивается § 204 Уголовного кодекса, согласно которому тот, кто другого наймет, принудит или соблазнит на проституцию или тот, кто наживается за счет проституции другого, наказывается лишением свободы сроком от 1 до 5 лет.

ЧАСТЬ 11 КОНВЕНЦИИ

Положения Конституции ЧССР соблюдаются не только в документе как таковом, но в обычном законодательстве, где основные правовые нормы в области избирательного, семейного и трудового права также дословно говорят о равноправном положении женщин.

В § 3 закона № 44/1971 Свода законов о выборах в Федеральное собрание предусматривается, что право избирать имеют граждане, кроме всего прочего "без различия пола". Аналогичные положения содержатся также в других действующих законах о выборах (законы СНФ 53/1971 Свода а 54/1971 Свода а зак. СНФ 55/1971 Свода а зак. 56/1971 Свода) в представительские органы. Эти законы также предусматривают пассивное избирательное право. Так, § 39, абз. 1 закона № 36/1964 Свода "Об организации судов и выборах судей" предусматривает, что судьей может быть избран каждый, кто имеет право голосовать на выборах в представительские органы, и отвечает другим условиям, установленным в этом законе, но которые вовсе не означают ограничение избирательного права на основании пола.

Женщины в ЧССР на основе равенства с мужчинами могут выполнять любые руководящие посты и участвовать в работе общественных организаций.

Что касается гражданства, женщинам в принципе предоставляются равные с мужчинами права. Равенство в этой области вообще непосредственно закреплено в конституционных постановлениях (статья 5 конституционного закона о чехословацкой федерации № 143/1968 Свода, в тексте конституционного закона № 125/1970 Свода), где говорится о гражданах (и о гражданстве) без различия пола.

Указание гражданства в ЧССР безусловно отражает действительность, что речь идет о Федеративном государстве двух равноправных республик: чешской и словацкой. Гражданство при этом представлено как единое в том смысле, что гражданин федерации, т. е. Чехословацкой Социалистической Республики одновременно является гражданином одной из республик, будь то Чешской Социалистической Республики или Словацкой Социалистической Республики.

Концепция узаконения гражданства исходит прежде всего из принципа *ius sanguinis*, целесообразно дополненного принципом *ius soli*. Идет ли речь о мужчине или женщине, в принципе в правовом отношении это не имеет решающего значения (См. закон № 194/1949 Свода о получении или потере чехословацкого гражданства в тексте закона 72/1958 Свода, закон № 65/1968 Свода, закон СНС № 206/1968 Свода, закон ЧНС № 39/1969 Свода).

Вступив в брак с иностранцем или лицом без гражданства, чехословацкая гражданка не лишается своего гражданства (§ 8, абзац 1, закон № 73/1958 Свода). Лишится ли чехословацкого гражданства один из супругов, это также не влияет на гражданство другого партнера, пока особым положением не было установлено иначе. По чехословацкому закону вступление в брак с иностранцем не влечет за собой автоматического изменения гражданства или автоматического лишения гражданства (срав. § 8, абзац 2, № 73/1958 Свода).

Узаконение гарантирует женщинам равные с мужчинами права в отношении гражданства их детей, независимо от того, был ли брак заключен.

Равенство между мужчиной и женщиной в отношении приобретения гражданства ребенка гарантировано:

а/ в отношениях гражданства их детей в чехословацкой федерации так, что ребенок со дня рождения приобретает гражданство республики, гражданами которой являются оба родители. Не являются ли родители гражданами одной и той же республики (один из родителей гражданин Чешской Социалистической Республики а второй гражданин Словацкой Социалистической Республики), ребенок приобретает гражданство той республики, на территории которой он родился. Родится ли ребенок у таких родителей за границей, он приобретает гражданство матери. Однако это не исключает, что в таком случае родители могут договориться и выбрать ему гражданство другой республики (сравн. § 6 закон 165/1968 Свода, § 8, закон СНС № 206 Свода, § 8, закон ЧНС № 39/1969 Свода).

в/ Если один из родителей гражданин ЧССР а второй - иностранец (гражданин другого государства), ребенок приобретает гражданство ЧССР (одновременно также той республики, Чешской или Словацкой, гражданином которой является один из родителей). (Сравн. § 6, абзац 3, закон № 165/1968 Свода, § 8, абзац 4, закон СНС № 206/1968 Свода, § 8, абзац 4, закон СНС № 39/1969 Свода).

ЧАСТЬ 111 КОНВЕНЦИИ

24-я статья Конституции ЧССР от 1960 г. гласит, что все граждане имеют право на образование. Это право обеспечено начальным образованием и системой бесплатных школ, которая все шире предоставляет полное среднее образование, общее или специальное а также высшее образование. Федеральное собрание ЧССР приняло

22. 3. 1984 года закон № 29 о системе начальных и средних школ (школьный закон), который расширяет обязательное посещение школы на 10 лет до 16-ти летнего возраста, 8 лет начальной школы и 2 года средней школы. Этим гарантируется среднее образование для всех.

Чехословацкое законодательство обеспечивает женщинам равные права с мужчинами в области образования на всех ступенях: в науке, культуре, профессиональной подготовке и при найме на работу. Из приведенных 53 % женщин-специалистов в разных отраслях народного хозяйства женщины-специалисты со средним образованием составляют более 60 %, количество женщин специалистов с высшим образованием достигает почти 40 %.

Этому отвечает количество девушек в средних и высших учебных заведениях. В 1982/83 учебном году учились в:

гимназиях	62,7% девушек
средних специальных и специальных школах	60,8% девушек
ремесленных училищах	37,7% девушек

В высших учебных заведениях всех категорий училась 43,1 % молодых женщин, из них на дневных факультетах 44,5 %. Из них в школах:

технического направления	26 %
университетах	65,5%
экономических	63,3%
сельскохозяйственных	35,3%
художественных	37,7%

Доля женщин-специалистов с точки зрения их специализации:

в общем	53%
с техническим уклоном	20,2%
с гуманитарным	77,8%
с сельскохозяйственным	31,5%
с экономическим	78%

Положительно можно оценить тот факт, что 98% девушек поступает в средние школы и учебные отношения.

В настоящее время среди врачей женщины составляют 50,8%, среди детских врачей женщины составляют 75,7%. Характерной чертой является возрастающее количество женщин в научно-технической базе - 37,7%, 26% женщин возглавляют рабочие коллективы.

Школьный закон и закон № 39/1980 Свода о высших учебных заведениях отвечает требованиям статьи 10 Конвенции. Оба закона дополняют предыдущие поправки закона о школах, которые от самого возникновения Чехословакии в 1918 году последовательно исходили из равенства обоих полов. О последовательном продвижении равенства молодых людей и девушек при подготовке к будущей профессии свидетельствует тот факт, что девушки обучаются и в школах не совсем традиционных для них, таких как школы технические, включая горные, лесные и тому подобные. Исключение составляет только подготовка к рабочим профессиям в средних специальных училищах (новый тип средних школ, введенный в 1978г., обучение в которых заменит существовавшее ученичество, пока практическое обучение в них включает виды работ, которые запрещены женщинам правовыми предписаниями труда, учитывая их физиологические предпосылки - здоровье и материнский долг, согласно соглашениям международной организации труда № 45 о

работе женщин под землей, № 89 о работе в ночную смену, № 100 о одинаковом вознаграждении за труд равной ценности и № 111 о запрещении дискриминации в области занятости, которое ЧССР ратифицировало так же как и постановление № 11, абзац 2, буква д (Конвенции) сравните с § 65, абзац 2 закона о школе). В таком случае это исключение нельзя считать за дискриминационное в духе Конвенции (см. статью 4, абзац 2 Конвенции). Чехословацкое законодательство предоставляет женщинам возможность учиться и во время материнства, как с помощью упорядочения условий учебы, так и предоставления стипендий именно по причине материнства.

Следовательно мужчины и женщины имеют одинаковый доступ к образованию в учебных заведениях всех категорий и типов школ, дошкольных воспитательных учреждениях, школах (продленного дня, клубах, библиотеках, интернатах, домах молодежи) так же как в учреждениях для консультаций по воспитанию. Все граждане без различия пола, имеют одинаковый доступ к разным видам обучения по повышению и углублению образования (учеба после выпускных экзаменов, повышение квалификации и т. д.).

Образование и воспитание в ЧССР бесплатные. Поддержка интересов и усилий граждан, направленных на приобретение более высокого образования является значительной составной частью государственной политики. О хорошем уровне заботы о воспитании и образовании, помимо бесплатного образования, свидетельствует предоставление дешевого жилья в домах молодежи, дешевое питание в школьных столовых, социальные стипендии и стипендии по успеваемости, богатые фонды учебников и текстов и одинаковые возможности активно участвовать в занятиях спортом и в культурной деятельности.

Статья 11

Полная занятость мужчин и женщин в ЧССР гарантирована конституцией уже в начала 50-тых годов. Доля женщин в общем количестве трудящихся составляет 48,1% (включая женщин в декретном отпуске).

Наивысший процент занятости (80%) женщин в области здравоохранения и социального обеспечения; в торговле и общественном питании (74%), в области образования (73%). В промышленности занятость женщин составляет 41% а в сельском хозяйстве 42%. Это значит, что экономическая деятельность женщин, т.е. доля работающих женщин из общего количества женщин в производственном возрасте очень высокая, 78,8%, остальную часть составляют прежде всего молодые женщины, продолжающие свое образование и в меньшей мере женщины, которые по важным причинам не работают или предпочитают заниматься домашним хозяйством.

Достижению указанной экономической деятельности женщин способствовал ряд мероприятий, прежде всего:

а/ рост доли занятости женщин с высшим и средним образованием а в рабочих профессиях женщин, окончивших ремесл.училища,

в/ увеличение рабочих мест с сокращенным рабочим днем (9% работающих женщин),

с/ улучшение рабочих условий, особенно на тех рабочих местах, где работают женщины) отстранение тяжелой физической работы),

д/ увеличение количества учреждений для детей, особенно в период с 1975 по 1979 год, как это явствует из следующих данных:

- ясли на 34%, общая вместимость составляет 22% всех детей моложе 3 лет,
- детские сады на 48%, общая вместимость составляет 92% всех детей в возрасте от 3-х до 6-ти лет,
- школьные дружины на 31%, с общей вместимостью 42% всех детей в возрасте от 6-ти до 9-ти лет.

Женщины представлены во всех главных социальных группах (приводится доля женщин - за исключением женщин, находящихся в декретных отпусках - в общем количестве работающих в отдельных социальных группах):

	1982 год
наемные рабочие	45,6
из них:	
занимающиеся физическим трудом	36,2
занимающиеся умственным трудом	57,6
члены кооперативов в сельском хозяйстве	44,0
в остальных областях	56,1
работницы свободной профессии	58,5

Чехословацкое законодательство в вопросе занятости женщин полностью соответствует Конвенции. Это выражает прежде всего статья У11 основных принципов кодекса труда (закон № 65/1965 Свода в тексте, опубликованном под № 55/1975 Свода и дополненным законом № 72/1982 Свода), который как общепринятый принцип, имеющий силу для объяснения всех правил

трудового права гласит, что:

"Женщины имеют равные с мужчинами права в области занятости. Женщинам обеспечиваются условия труда, дающие им возможности участия в работе не только с учетом их физиологических предпосылок, но прежде всего с учетом их социальной функции материнства, воспитания детей и заботы о них".

Этот основной принцип закреплен потом в кодексе труда а именно в постановлениях § 24 - 26 об обеспечении права на труд и о труде на пользу общества, далее в постановлениях § 27 - 78 о возникновении, изменениях и окончании трудовых отношений (здесь прежде всего также защита беременных женщин и матерей, имеющих детей дошкольного возраста, перед увольнением с работы) и прежде всего в постановлениях § 149-162 о особых условиях труда женщин вообще и беременных женщин и матерей в особенности. В различных постановлениях законодательства в случае, если определенное право или его объем возникают по истечении определенного времени и для этого требуется конкретный стаж работы например: для размера отпуска, для возникновения права на пенсию или другого права в социальном обеспечении, женщине в стаже всегда засчитывается время по уходу за ребенком до трехлетнего возраста (см. § 103, абзац 1, буква а/ кодекса труда; § 11 абзац 1 буква е/ закон № 121/1975 Свода законов о социальном обеспечении в тексте последующих предписаний).

Безопасность и охрана здоровья на производстве юридически оформлена в постановлениях § 132 - 138 кодекса труда одинаково для всех трудящихся а для женщин дополнительными постановлениями о запрещении некоторых видов работ (§ 150) о следующих особых условиях труда женщин (§153-162). Выполнение этих принципов контролируют органы государственного специального контроля за

безопасностью и охраной здоровья на производстве (см. закон № 174/1968 Свода законов о государственном и специальном контроле за безопасностью труда; закон № 20/1966 Свода законов о заботе и здоровья трудящихся) а также работники санэпидемстанций и специальные органы.

Равенство мужчин и женщин также является основным принципом права на социальное обеспечение. Правовой порядок обеспечивает все возможности (социальные события), указанные в статье 11, абзац 1, буква е/ конвенции за исключением обеспечения по безработице. Общая правовая регулировка в этом направлении отсутствует, т.к. в ЧССР безработица как социальное явление не существует. По этой причине ЧССР в 1975 г. аннулировала соглашение МОТ № 44 о безработице и ратифицировала соглашение МОТ № 122 о политике занятости. Социалистическое общество создает условия для полной занятости женщин. Государство уделяет большое внимание их занятости, а для ее обеспечения устанавливает планы занятости женщин, учитывая нужды народного хозяйства, местные условия и характер выполняемой работы. Благодаря этому, занятость женщин в ЧССР относится к одной из самых больших в мире.

Однако некоторые лица, в том числе и женщины, могут, не по своей вине, оказаться без работы, главным образом в случаях рационализаторских или организационных мероприятий. В таких случаях предприятия (социалистические организации) и органы государственного управления действуют согласно особым предписаниям (положение № 74/1970 Свода; в тексте положения № 4/1979 Кодекса) и обеспечивают перевод освободившихся работников на другую подходящую работу, или же предоставляют им материальное (финансовое) обеспечение в период оформления на другую подходящую работу и на протяжении определенного времени заработную плату соответствующую той, которую они получали раньше. Указанная

финансовая помощь не являются пособиями социального обеспечения, она предоставляется из средств организаций, принимающих на работу (социалистических организаций) или государственных органов (национальных комитетов). Эта поправка относится одинаково к мужчинам и женщинам, однако материальное обеспечение у женщин охраняется в тех случаях, когда они вынуждены уйти с работы в том случае, если указанный труд запрещен женщинам (или беременным женщинам/).

Узаконение вознаграждения основано на социалистических принципах вознаграждения в зависимости от количества, качества и общественного значения выполняемой работы одинаково для всех без различия пола. Инструкции по заработной плате обеспечивают и право на равное вознаграждение за равный труд независимо от пола. Любая дискриминация запрещена. Однако необходимо констатировать, что оплата труда женщин в действительности в среднем несколько ниже, чем у мужчин. Этот факт можно объяснить профессиональной подготовкой и тем, что женщины в результате заботы о детях и семье в течении определенного времени не могут заниматься своей профессией, улучшением и повышением квалификации, накапливать практический опыт необходимый для продвижения по работе, выполнять более ответственные и руководящие должности, что в свою очередь влияет на повышение их вознаграждения в соответствии с вышеуказанными принципами. Кроме того возможности женщин зарабатывать больше ограничены в некоторых случаях их физическими данными, физиологическими предпосылками и функцией материнства, когда они не могут выполнять тяжелую физическую работу, работу под землей, ночью или в сложных условиях. И тот факт учтен в законодательстве ЧССР, так например, в положении регулирующем пенсии по закону № 12А/1975 Свода) в тексте опубликованном под № 30/1983 Свода) говорится только о вдовой пенсии только в случае смерти мужа, сроком до одного года. После

истечения этого срока, женщине обеспечена вдовья пенсия, в том случае, если соблюдены другие условия (возраст, воспитание детей, инвалидность и т.д.). Предоставление этой пенсии в течение одного года всем вдовам объясняется тем фактом, что потеря мужа (мужчины) означает для семьи значительную финансовую потерю (и для бездетной семьи), тогда как в случае смерти жены (женщины) пенсии предоставляются только сиротам детям (в связи со смертью матери), а не мужу умершей (мужчине), т.к. предполагается, что он в состоянии обеспечить себя сам. Такое правовое урегулирование, направленное на достижение фактического равенства мужчин и женщин, в отдельных случаях может означать для некоторых мужчин (вдовцов) невыгоду, но в целом отвечает своей цели, и соответствует постановлению статьи Ч, абзац 1 Конвенции.

Статья 11, абзац 2

Постановления этого абзаца выполняются в чехословацком законодательстве прежде всего законной охраной труда беременных женщин и матерей малолетних детей (§46-49, § 53 абзац 3 и § 155 кодекса труда законным упорядочением отпуска в период беременности сроком до 26 недель а в случаях матерей-одиночек до 35 недель (§ 157 кодекса труда и § 1 и 10 закона № 88/1968 о продолжении отпуска по беременности, о пособиях по материнству и надбавках на детей из страхования на случай болезни, в тексте более поздних предписаний, закон № 103/1964 Свода о обеспечении кооперативных крестьян во время болезни и об обеспечении матери и ребенка-полный текст закона, опубликованного под № 51/1976 Свода в тексте законных мер № 8/1982) и денежного пособия в материнстве, оказываемого в течении этого отпуска в размере 90 % среднего заработка, так же как и дальнейшим отпуском без содержания до 2 лет возраста ребенка

(§ 160 Кодекса труда). Заботится ли женщина кроме малого ребенка в возрасте до 2 лет еще об одном ребенке в возрасте до 15 лет, в тексте законных мер ей можно по закону № 107/171 Свода в тексте кодекса № 8/1982 Свода предоставить пособие по материнству в размере 600,- крон ежемесячно (т.е. приблизительно одну четвертую часть по статистике установленной средней заработной платы в ЧССР) на одного ребенка в возрасте до 2-х лет, 900,- крон ежемесячно на двоих детей и 1300,- крон на трех и больше детей моложе 2 лет. В обоих случаях за женщиной сохраняется прежнее место с тем, что после возвращения из декретного отпуска она вернется на прежнее место или же после возвращения из следующего декретного отпуска она вернется на место, которое бы отвечало ее договору личного найма или хотя бы приобретенной квалификации (§ 147 кодекса труда).

Кодекс труда в § 149 поручает работодательным организациям (предприятиям) в сотрудничестве с местными государственными управлениями (национальными комитетами) и заводскими комитетами профсоюзной организации строить, ремонтировать и улучшать гигиенические и социальные учреждения для женщин, строить ясли и детские сады и другие учреждения для детей как на предприятиях, так и в жилых районах и приспособить их работу так, чтобы она отвечала нуждам работающих женщин и матерей.

Выполняет ли беременная женщина работу, которая запрещена беременным женщинам вообще или же выполняемая ею работа по заключению врача, ставит под угрозу ее беременность, работодательная организация обязана перевести такую женщину на другую подходящую работу, где она сможет получать одинаковую заработную плату; такая защита принадлежит женщине вплоть до 9-го месяца после родов. Получает ли женщина на другой работе меньше зарплату, она имеет право на денежное пособие из средств страхования на случай болезни (§ 4 и 5 закона № 88/1968 Свода).

Право на декретный отпуск и денежную помощь в материнстве длительностью в 22 недели имеет также приемная мать или опекунша, на попечение которой был отдан ребенок; этим женщинам принадлежит право на дальший (за свой счет) декретный отпуск, в случае необходимости и на пособие по материнству как и остальным матерям (§ 11 закона № 88/1968 Свода, № 160 кодекса труда, закон № 107/1971 Свода).

Статья 11, абзац 3

Проводится периодическая переоценка действующих законов. Результатом чего были мероприятия по расширению и улучшению прав работающих женщин, такие как мероприятия по продлению декретного отпуска и предоставление денежного пособия по материнству в 1963 году, введение пособия по материнству в 1971 г. его увеличение в 1982 году, регулярное увеличение пособий на детей (последний раз в 1982 году) регулярная переоценка списка видов труда, запрещенных для женщин и т.д.

Статья 12

Эта статья Конвенции реализуется в ЧССР прежде всего законом № 20/1966 Свода, об охране здоровья народа и предписаниями, которые их проводят /прежде всего положение № 42/1966 Свода о предоставлении лечебно-профилактического обслуживания).

В ЧССР построена обширная сеть медицинских учреждений, включая, учреждения для беременных женщин и учреждений для грудных детей. Все службы этих медицинских учреждений предоставляются всем гражданкам ЧССР только бесплатно, в этом числе и женщинам пользующихся одинаковыми правами (иностранкам, пользующимися правами убежища и женщинам, работающим в ЧССР

на основе соответствующего разрешения государственных органов).

Статья 13

Требования Конвенции выполняются как в предписаниях о страховке по случаю болезни, так и общими правовыми предписаниями о предоставлении денежных служб (§ 335-340 гражданского кодекса, закон № 40/1964 Свода в тексте опубликованном под № 70/1983 Свода) так же как и предписаниями, связанными с отдыхом, занятиями спортом или всеми областями культурной жизни (№ 140, абзац 3 кодекса труда, закон № 68/1956 Свода о организации воспитания физическим трудом и другое.

Надбавка на детей является основной формой заботы общества о семьях с материально необеспеченными детьми. Эти надбавки принадлежат в условиях, установленных законом, как мужчинам, так и женщинам, имеющим материально необеспеченных детей, находящихся в трудовом отношении или являющимися членами кооперативов или единых сельхозартелей или наконец единоличниками (§ 14 и след. закона № 88/1968 Свода, § 30 и послед. закона № 103/1963 Свода, § 124 положения № 128/1975 Свода, преимущественно в тексте последующих постановлений). Эти надбавки неоднократно увеличивались, о чем свидетельствует следующая таблица.

Надбавка на детей ежемесячно	1968	1972	1979	1982
на одного ребенка	90	90	140	180
на двоих детей	330	430	530	610
на троих детей	680	880	1.030	1.150
на четверых детей	1.030	1.280	1.480	1.640

Статья 14

Социалистическое сельское хозяйство в ЧССР организовано на основе крупного производства в кооперативных или государственных предприятиях, частное хозяйство составляет незначительную и совсем небольшую часть. Охрана женщин в соответствии с кодексом труда (см. вышеуказанную статью 11) относится к членам сельскохозяйственных кооперативов, также как и к работницам государственного хозяйства. Женщины, так же как и мужчины работают на ответственных местах в сельскохозяйственных кооперативах, выполняют и должности председателей кооперативов.

Абзац 1

Женщины, проживающие в сельской местности, имеют полную возможность применять свои способности в сельскохозяйственных организациях и часто используют эти возможности. В сельскохозяйственных производственных кооперативах (ЕСК) приблизительно половину членов составляют женщины.

Выполнение женщинами, работающими в сельском хозяйстве, материнской функции обеспечено юридически так же как у женщин, работающих мимо сельское хозяйство. Это относится и к обеспечению заботы о их детях дошкольного возраста; кооперативы и государственные хозяйства из своих средств или из средств общих со средствами других организаций (в городе) строят учреждения для детей дошкольного возраста и финансируют их обслуживание.

Абзац 2

В ЧССР практически не существуют так называемые сельские местности, т. к. чехословацкая деревня смешанная и при густоте заселенности государства, имеет живые контакты с городскими центрами. Равенство мужчин и женщин согласно конституции

обеспечено и переносится в совершенно конкретные постановления соответствующих правовых предписаний:

пункт а/: женщины, проживающие в сельской местности, участвуют в разработке и выполнении плана развития на одинаковых, основах как и мужчины; свои специфические требования могут предъявить прежде всего посредством организации Чехословацкого союза женщин, у которого имеются свои организации и в сельской местности и посредством других организаций Национального фронта, например Революционного профсоюзного движения и Союза кооперативных крестьян.

пункт в/: женщинам, проживающим в сельской местности, предоставляется медицинское обслуживание на тех же основаниях как остальным женщинам и другим гражданам. Что касается планирования размера семьи эти женщины имеют одинаковый доступ как, и остальные женщины, к консультациям и службам.

пункт с/: пользуются благами программ социального страхования

пункт д/: женщины, проживающие в сельской местности, имеют одинаковый доступ ко всем формам воспитания и образования, как и остальные женщины и граждане вообще. Это относится и к повышению их квалификации.

пункт е/: женщины, проживающие в сельской местности, имеют одинаковый доступ к организации групп самопомощи и к членству в кооперативы как остальные граждане; они полностью их используют. См. например, общегосударственную сеть потребительского кооператива, интересна деятельность женщин, проживающих в сельской местности, в рамках различных организаций Национального фронта.

пункт ф/: не существуют ни правовые, ни материальные препятствия, которые бы препятствовали участию женщин, проживающих в сельской местности, в общественной деятельности.

пункт г/: женщины, проживающие в сельской местности, имеют одинаковый доступ, в рамках государственных или кооперативных предприятий, к кредитам, займам, системам сбыта, технике в планах переселения земель, как и остальные граждане.

пункт х/: что касается жилищных условий, санитарных услуг, электро и водоснабжения, транспорта и средств связи не существует существенных различий между женщинами, проживающими в сельской местности, и проживающими в городах. Например, жилищные условия в некоторых деревнях бывают лучше иногда, чем в городах, все деревни электрифицированы, за малым исключением присоединены к водопроводам. Транспортная сеть, включая железнодорожную и автобусную, очень густая.

4-я часть Конвенции

Статья 15

Что касается гражданской правоспособности и дееспособности гражданский кодекс предоставляет одинаковые возможности мужчинам и женщинам (§ 7 и закон № 40/1964 Свода в тексте опубликованном под № 70/1983 Свода). Принцип равенства соблюдается, принимая во внимание общее совместное имущество собственности супругов (по § 143 и других гражданского кодекса, неделимая общая собственность § 143 и последующего кодекса труда).

Статья 16

В семейных, супружеских отношениях и в воспитании детей женщины равноправны с мужчинами. Мужчина не является главой семьи, произошла перемена правового учреждения отцовской власти во власть родительскую.

Оба родители имеют одинаковые права и обязанности в воспитании и пропитании детей. Труд женщины дома оценивается одинаково,

как и труд мужчин на работе. Закон о семье № 94/1963 Свода совершенно ясно гласит равенство мужчин и женщин в супружестве как основного принципа, в духе которого необходимо толковать все права и обязанности в области семейной, супружеской и личной жизни гражданина. Несмотря на этот принцип равенства, в законе о семье опять подчеркивается, например, в вопросе отношений между супругами, что мужчина и женщина в супружестве имеют одинаковые права и одинаковые обязанности, обязаны жить вместе, быть верными, помогать друг другу и создавать здоровую семейную обстановку.

х х х

Чехословацкий союз женщин является добровольной общественной организацией, которая объединяет почти 1 миллион женщин из 12 тысяч первичных организаций, 36 % членской организации составляют молодые женщины. Своей политическо-воспитательной и организаторской работой они способствуют тому, чтобы женщины все чаще включались в политическую, экономическую, общественную и культурную жизнь социалистического государства. Чехословацкий союз женщин содействует постоянному улучшению рабочих и жизненных условий женщин и тому, чтобы женщины могли успешно выполнять свою функцию материнства, использовать свою высокую образованность и применять квалификацию на работе, участвовать в управлении и общественных делах. Являясь общественной организацией Национального фронта Союз имеет право высказываться по поводу подготовляемых законов и к правовым поправкам.

На переднем плане интересов Союза женщин - забота о семье и воспитании молодого социалистического поколения, о развитии культуры, художественной, занимательной и спортивной деятельности женщин и семьи. Для этого организация Союза подготавливает

лекции, встречи и беседы со специалистами, организует различные курсы, кружки, выставки работ женщин, смотры художественных коллективов, спортивные соревнования и туристские экскурсии.

К главным задачам организации Союза женщин относится участие в подготовке и реализации избирательных программ Национального фронта. Посредством этих программ организация содействует улучшению условий жизни женщин и семей в городах, охране и улучшению жизненной среды, строительству учреждений для детей и молодежи, магазинов, культурных и медицинских центров.

ЧССР развивает богатую международную деятельность, является членом организации Международной демократической Федерации женщин. Сотрудничает с прогрессивными организациями во всем мире, оказывает им свою поддержку. Борьбу за сохранение мира во всем мире и предотвращение ядерной катастрофы считает своей важнейшей задачей.